

## *Papaver somniferum* L. *Paeoniflorum* 'Scarlet', un cultón naturalizado en Valencia

Daniel GUILLOT ORTIZ

Jardín Botánico. Universidad de Valencia. C/. Quart 82. E-46008-Valencia. [dguillot@eresmas.com](mailto:dguillot@eresmas.com)

**RESUMEN:** Se indica por primera vez la presencia como alóctono en España del cultón *Papaver somniferum* L. *Paeoniflorum* 'Scarlet', en la localidad de Bétera (Valencia, E. España).

Palabras clave: Alóctono, *Papaver somniferum* L. *Paeoniflorum* 'Scarlet', Valencia.

**ABSTRACT:** We cite one new culta for the spanish flora, *Papaver somniferum* L. *Paeoniflorum* 'Scarlet', naturalized in Bétera (Valencia, E. Spain).

Key words: Alien, *Papaver somniferum* L. *Paeoniflorum* 'Scarlet', Valencia.

### INTRODUCCIÓN

Citamos un cultón nuevo alóctono para la flora ibérica, *Papaver somniferum* L. *Paeoniflorum* 'Scarlet' (figs. 1-3). La presencia de la especie *P. somniferum* en la Península Ibérica ha sido ampliamente documentada, pero se trata de la primera vez que se cita esta cultivariedad como escapada de cultivo.

Las plantaciones de adormidera en el sur de España y de Grecia, en el noroeste de África, en Egipto y en Mesopotamia son probablemente las más antiguas del planeta. La primera noticia escrita sobre esta planta aparece en tablillas sumerias del tercer milenio a. C. (Escohotado, 1994). Las primeras citas son del año 3400 a. C., de Baja Mesopotamia donde era cultivada y empleada por los sumerios, que lo introdujeron a los Asirios y posteriormente a los babilonios y egipcios. Fue también empleado en la Grecia Clásica y por otros pueblos del este del Mediterráneo (Kritikos & Papadaki, 2001). Los frutos aparecen también en los cilindros babilónicos más antiguos, así como en imágenes de la cultura cretense-micénica. Jeroglíficos egipcios mencionan ya el jugo obtenido de estas cabezas, el opio, y lo recomiendan como analgésico y calmante, tanto en pomadas como por vía rectal y oral. Uno de sus empleos reconocidos, según el famoso papiro de Ebers, era evitar los gritos de los bebés (Escohotado, 1994). El opio egipcio o "tebaico" simbolizó la máxima calidad en toda la cuenca mediterránea, y aparece mencionado ya por Homero, en la Odissea, como algo que "Hace olvidar cualquier pena" (Escohotado, 1994). Flora Europaea (2006), indica esta especie como cultivada desde tiempos antiguos en la mayor parte de Europa excepto en el extremo norte, estando en la actualidad ampliamente naturalizado o como casual, pero probablemente nativo en partes de la región mediterránea.

*Desde el punto de vista corológico*, en los siglos XVIII y XIX, por ejemplo, Desfontaines (1783) cita esta especie en el norte de África, Persoon (1807) indicó que habitaba en el sur de Europa, Cosson (1881), respecto de la subsp. *setigerum*, indicó que se distribuía por Europa Austral, toda Lusitania, a Grecia, Sibiria, Japonia, Egipto, Isla Porto-Santo, Comores y Mauricio y Bolivia; Cortés (1885) nos indica que era nativa de Asia Menor y Egipto. Para autores actuales como Morin & al. (2006) se trata de un taxón desconocido en estado salvaje, y que proviene probablemente del sudeste de Europa y/o sudoeste de Asia, y ha sido cultivado por siglos para la obtención del opio (y sus modernos derivados heroína, morfina y codeína) y también por sus semillas y aceite. Morris (1997-2000), indica que habita de Europa a Asia, y la cita en Chile, China, Egipto, Francia, Grecia, India, Iraq, Japón, Laos, Malasia, España y Turquía. USDA (2006) nos indica este taxón en Macaronesia: Portugal, Azores y Madeira, España, Islas Canarias, Norte de África. Argelia, Libia, Marruecos, Túnez, en Asia Templada, W. Asia, Chipre, en Europa en el sureste, Grecia, posiblemente Creta, Italia, incluida Cerdeña y Sicilia, en el sudoeste, Francia, en el sur y Córcega, Portugal, España, incluidas las Islas Baleares. En Asia, Morin & al. (2006) la citan en la India, Myanmar, Laos y Tailandia.

*Desde el punto de vista reproductivo*, estudios recientes (Miller & al., 2005) indican que la polinización en esta especie es realizada principalmente por insectos, siendo los responsables de la mayoría de cruzamientos, mientras la autopolinización es el método dominante.

*Desde el punto de vista de su caracter invasor*, Morris (1997-2000) la cita como invasora en el W. de Virginia, y el W. de Australia. También es citada en Canadá (Munro, 2006), y como invasora en Lituania (Olenin & al. 2006). Randall

(2005) indica como naturalizada a la subsp. *somniferum* en Australia y/o invasora, al igual que la subsp. *setigerum*.

Desde el punto de vista morfológico, se trata de un taxón muy variable, del que se conocen numerosas variedades hortícolas. Ya era cultivado y existían cultivariedades en la España musulmana, por ejemplo, Zaccaria (1802) indica: “Son varias las especies, segun Abu el Jair y otros autores. Una de flor blanca y negra por el extremo y otra de flor roxa de que se compone el opio ... La adormidera es planta conocida que se cria en muchos países, y es de dos especies, una cuya simiente es blanca, y otra que la tiene negra. La blanca es de tres especies, que conviniendo en la simiente se diferencian en las matas, y lo mismo la de simiente negra que es de dos especies ... De la simiente de la blanca molida se suele hacer pan comestible y de alimento para el cuerpo. Mas no conviene comerlo sino con cosas dulces, como miel, arrope, lo que se componga de estas dos cosas, dátiles, y lo que sea de semejante calidad”. La planta tipo en el Herbarium Linneanum (Andenberg, 2001), nos muestra un ejemplar de flor simple. En el siglo XIX en Europa esta especie aparece en numerosas obras botánicas y hortícolas, tanto españolas como europeas, en las que podemos encontrar clasificaciones en grupos, de los taxones hortícolas, así como subdivisiones infraespecíficas en cuanto a los taxones considerados como naturales. Respecto de los taxones hortícolas, en España, por ejemplo, Gómez (1784) indicó las siguientes cultivariedades: “*Papaver flore rubro, semine fusco, Papaver cristatum, floribus rubris, semine nigro, P. flore pleno, violáceo, P. flore pleno, albo, P. flore miniato, pleno, P. flore pleno, rubro, P. laciniatum, rubrum unguibus purpureis, P. erraticum*”.

Cavanilles (1827) nos indica: “Las flores son terminales, cabizbajas antes de abrirse, y derechas después, son casi siempre dobles, y varían de color desde el encarnado hasta el blanco, reuniendo muchos en una misma flor, y tienen mas de cuatro pulgadas de diámetro. Las cajas son globosas, lampiñas, de mas de una pulgada de diámetro”. Otro autor, Cortés (1885) indica “Existe un gran número de variedades de adormideras de jardín, y esta variación consiste en el tamaño de sus flores, que se dividen en dos grupos cuyos caracteres dependen exclusivamente de la forma de sus pétalos. Las de la primera sección se compone de flores o con pétalos enteros, y las de la segunda, de las que los tienen laciniados”. Esta división en dos grupos va a aparecer en numerosas obras contemporáneas a ésta, y en obras posteriores. En Europa, es fundamental para el desarrollo en cuanto a cultivariedades de este taxón el siglo XIX. En la literatura hortícola de este siglo y de principios del

XX, encontramos numerosas referencias a cultivariedades, al igual que en los catálogos hortícolas de la época (fig. 4). Por ejemplo, Vilmorin & al. (1824) indican que presenta “variedades numerosas, simples o dobles, y de todos los colores, excepto el azul ...”. Según Burel & al. (1889) “Existe un gran número de variedades de opio de jardín, las variaciones son notables en el tamaño de las flores, su composición y color ..., existe un cierto número de estambres bien conformados, que permiten a estas plantas producir semillas. Se pueden agrupar en dos grupos, donde el carácter esencial es la forma de los pétalos. La primera sección comprende las variedades de pétalos enteros: se les designa con el nombre de P. con flor de paeonia, la segunda, todos los pétalos son fimbriados. Estos dos grupos poseen una serie de numerosas variedades de coloraciones diferentes, que se reproducen igualmente por semillas. 1ª Sección. Variedades de pétalos enteros: Lilas cramoisi, Lilas clair foncé carmin, Cendré Foncé, Violet Foncé, Gris de Lin., Amarante, Rose, Rose vif., Noir blanc liséré, Noir lamé feu à pétales frisés ou entiers 2ª Sección. Variedades con pétalos franjeados: Pounceau, Rouge Clair, Grenat, Cendré Foncé, Rose Nuancé cramoisi, Bichon, Écarlate, Carné bordé rose ...” Vilmorin & al. (1871-73) indican la existencia de “Variedades dobles, todos los colores .... Multiplican de semillas en tierra. Según la forma y disposición de los pétalos las diversas variedades de opio se dividen en dos clases: pétalos enteros u opio de flores de Paeonia, y pétalos fimbriados o frangeados. Estas dos clases presentan plantas de colores muy variados, desde el blanco, crema al violeta, y la mayor parte se reproduce por semillas. P. de china de flores blancas extremadamente dobles produce un bello efecto”. Vilmorin & al. (1894) indican: “Existen un gran número de variedades de opio somniferos ... opio de flores dobles que son los más destacables. De estas variedades, los estambres, que se transforman en pétalos lanceolado-lineares, enteros o fimbriados. De las flores dobles, la reunión de estos pétalos forma una gruesa bola, donde encontramos todas los matices de violeta, de rojo, los tonos más explosivos rosa claro y al blanco puro y transparente. Según la forma y disposición de los pétalos, las diversas variedades de opio dobles se reparten en dos clases principales: A. Pétalos enteros, opio de flor de Paeonia: Citaremos las siguientes, que se reproducen de semilla: Lilas, Lilas Clair, Lilas cramoisi, Violet foncé, Amarante, Lie de vin, Rose, Rose crise, Rose vif., Rouge vif, Pourpre et noir, Noir lamé feu, Écarlate et blanc, Écarlate et noir, Strié blanc et rouge, Panaché rouge et blanc, Blanc, llamado Pavot de Chine o P. mursellii. B. Pétalos fimbriados o frangeados. Las principales variedades que se reproducen tam-

bién por semilla: *Lilas Clair, Cendré foncé, Ponceau, Rouge Clair, Grenat, Rose nuancé de cramoisi, Bichon, Écarlate, Blanc, Blanc carné bordé de rose*”, también cita este autor variedades enanas, como “*var. double nain (P. somniferum nanum Hort.)*”, entre otras, y formas monstruosas, como “*var. à fleurs monstrueuses (P. somniferum monstruosum Hort.; P. polycephalum Hort.)* ... Esta variedad es extremadamente hermosa, sus flores son similares pero todas las anteras se transforman en pequeños carpelos dispuestos en la cápsula principal formando como una corona”. Ya en el siglo XX, Vilmorin & al. (1927) en su catálogo nombran numerosas cultivariedades entre las que se encuentran ‘Double grand varié’, ‘Double grand pa fleur de pivoine varié’, ‘Double grand à fl. de Pivoine chaque var. A fl. De Pivoine blanc’, ‘Lilas de Perse’, ‘Rose bri-llant’, ‘Rose saumoné’, ‘Rouge cardinal’, ‘Rouge cocciné maculé blanc’, ‘Rouge groiselle’, ‘Vermillon’, ‘Violet pensée’, por otro lado ‘Double grand pa fleur frangée’, ‘Double grand pa fleur frangée’, ‘Chaque var. blanc’, ‘Blanc pa reflet lilas’, ‘Jaune creme’, ‘Rose malvacé’, ‘Rouge cerise’, ‘Rouge groiselle’, ‘Rouge vermillon’, ‘Violet héliotrope’, ‘Violet prune’, ‘De la Chine double nain varié’, ‘Hybride double cardinal’, Simple varié, en este grupo: ‘Blanc bordé écarlate’, ‘Amiral’, ‘Danebrog’, ‘Méphisto’, ‘Tulipe’, ‘Umbrosum’, ‘Umbrosum double’.

En la actualidad, en el mundo hortícola, podemos distinguir por un lado las cv. del grupo *Laciniatum*, y por otro las del grupo *Paeoniflorum*, en cuanto a las formas dobles. Por ejemplo el vivero Nicky’s Seeds (2006), indica del grupo *Laciniatum*: ‘Fluffy Ruffles’, ‘Double Rapsberry Blush’, entre otras, y del grupo *Paeoniflorum* ‘Peony Flowered Mix’, ‘White Cloud’, ‘Black Peony’, y por otro lado las cultivariedades: ‘Frosted Salmon’, ‘Flemish Antique’, ‘Seriously Scarlet’, ‘Queens Poppy’, ‘Danebrog’, ‘Danish Dwarf’, ‘Orange Chiffon’, ‘The Giant’, ‘Pepperbox’, ‘Hens and Chickens’, ‘Shyama’ y ‘White’.

En cuanto a las divisiones infraespecíficas de este taxón en el medio natural, por ejemplo, Harding & al. (1737-1739) distinguen *Papaver nigrum*, como opio negro, con flores púrpura claro y mancha negra, e indican que “*Se observa anualmente en jardines*”, y *Papaver album*, opio blanco, de flores blancas. También Phillips (1790-1793) indica “*Una variedad de esta es bien conocida por producir semillas negras, la flor doble blanca es otra variedad*”. Desfontaines (1783), nos muestra varias figuras, de *P. somniferum*, y las variedades *album*, *nigrum*, y *depressum*. Candolle (1828-29) cita *P. somniferum*, y la describe como “*Cápsula obovada a globosa, cáliz glabro, tallo glabro glauco, hojas amplexicaules inciso-repandas, dientes subobtusos*”, y

distingue dos variedades, *nigrum*, de semillas negras y cápsulas ovado-globosas, y *album*, de semillas blancas cultivado para la extracción del opio, y por otro lado *P. setigerum*, con cápsula glabra obovada, sépalos subsetosos, tallo glabro paucifloro, hojas amplexicaules, glauco inciso-repando, dientes terminados en seta, Walpers (1842), incluye dentro *P. somniferum* tres taxones infraespecíficos: *setigerum*, con “*Cápsulas globosas, sépalos subpilosos, pedúnculos setosos, hoja en la zona inferior pilosa setifera*”, y *nigrum*, con “*Cápsula globosa sub disco foraminib. abierto, pedúnculos, hojas y sépalos glabros*”, ambas con semilla negra, y con semilla blanca *album*, con “*Cápsula ovado-globosa, disco foraminib. inferior pedunculo solitarios, hojas sépalos glabros*”. Cosson (1881) distingue la var. *setigerum* (sinónimo para este autor de *P. somniferum* var. *nigrum* DC., *P. setigerum* DC., *P. somniferum* Rchb. y *P. hortense* Husn.), con hojas agudas dentadas, dientes en la planta silvestre terminados en seta, pedúnculos patulo-setosos, cápsula estipitada, globosa, poros dehiscentes, y la var. *officinale* (*P. officinale* Gmel., *P. somniferum* var. *album* DC., *P. somniferum* Desf., *P. somniferum* var. *macrocarpum* Fl. Par.), con hojas sinuado dentadas, dientes sin seta, capsula subsésil, o bien estipitada, subglobosa o bien oblongo-subglobosa, indicando que en la var. *setigerum* es 3-4 veces mayor, y los poros indehiscentes. Deniker (1886) distingue tres variedades de *P. somniferum*: *album* (*P. officinale* Gmel.), con cápsula ovoidea y semillas blancas, *nigrum* (*P. hortense* Hoss.), con cápsula redondeada y semillas oscuras, y *depressum* Guib., con cápsula deprimida, “*Cultivado en París, la decocción de las cápsulas es narcótica y calmante*”. En España, Colmeiro (1885-1889) indica *P. somniferum* var. *album*, y lo indica “*Cultivado y como espontáneo en Cataluña en el Vallés (Costa), y Gerona (Texid.), Aragón en los montes de Ceperuelo (Pardo, Loscos), riberas del Guadalupe (Loscos), Navarra en Pamplona (Talbot), Castilla la Vieja en Burgos (Nipho, Lárruga), Castilla la Nueva en Aranjuez (Quer, Colm.), San Martín de Valdeiglesias y camino del Escorial (Quer, Palau), cercanías de Madrid en la Casa de Campo (Cav., Colm. Lge.), Dehesa de la Villa (H. de Greg.), Soto de Ventosilla, Polan (Pomata), Valencia en Titaguas (Clem.), Andalucía en Gibraltar (Talbot, Kel.), alrededores de Málaga (G. de la Leña, Clem.), Baños de Graena en Guadix (Ayuda), Granada en las inmediaciones de la Alhambra, Ubrique, Osuna (Clem.), Estepa (Haens, Clem.), Ronda en el Tajo (Boiss.), Picacho de Alcalá (Bourg.), Córdoba (Amor), Portugal cerca del acueducto de Lisboa, inmediaciones de Setúbal (Brot. Figueir.), Baleares en Mallorca (Barceló), Menorca (Ramis)”, y por otro *P. setigerum*, que “*Hab.**

*España en Cataluña en las cercanías de Cadaqués (Trem.) Riera de Rubí (Costa), entre Blanes y Llobregat (Comp.) Cornudella (Pujol), costas de Rosas hasta Llansá (Vayr.), Baleares en Menorca (J. J. Rodr.)*". Cutanda & Amo (1848), indican *P. somniferum* cultivada como flor de adorno, y la citan en la Casa de Campo, y también *nigrum* DC, con agujerillos de las cajas abiertas, semillas negras, y la citan cultivada como ornamental, al igual que *album*, con "dichos agujerillos cerrados, semillas blancas". Amo (1871-73) indica "Pétalos blancos, rojizos ó rosados, con mancha mas o menos negra en su base ... Cultivada y espontánea en los campos incultos próximos á las huertas y jardines". Willkomm & Lange (1870) indican *P. somniferum* y *P. setigerum*, que difieren según estos autores por las hojas profundamente incisas, lóbulos terminados en setas, pedúnculos y sépalos patulopilosos, estigmas 7-8 (corola violácea). Lo indican en Cataluña, citando a Costa, y entre Blanes y Lloret, e indican que habita en Chipre, Grecia, Sicilia, Africa Boreal, Islas Canarias, de *P. somniferum* citan la var. *hortense* (*P. hortense* Huss.), grácil, con cápsula globosa, estipitada, estigmas no engrosados, lóbulos del disco crenulados. Cutanda (1861) indica "Esta especie, tan fácil de caracterizar por su aspecto y color, hojas abrazadoras ... ofrece no obstante alguna ambigüedad comparada con la que Mr. Godron y antes Mr. Husson llamaron *hortense*. ... Ambas especies, que ofrecen... variedades por sus flores dobles, semidobles ó sencillas, blancas, rojas, salpicadas, de pétalos enteros hendidos ... son uno de los mas hermosos adornos de los jardines". Boissier (1867) indica las variedades: *setigerum*, con hojas agudas, lóbulos dentados, terminados en setas, pedúnculo patulo setoso, sépalos setosos, estigmas 7-8, *glabrum*, craso, glabro, hojas pequeñas, menos profundamente lobuladas, cápsula subesférica, estigmas 10-12 y *album*, glabro, cápsula ovado-globosa.

En España, en el siglo XIX, este taxón ha sido citado en el medio natural por numerosos autores, por ejemplo, Puerta (1876) indica "Flores grandes con los pétalos blancos, róseos ó violados, enteros ó hendidos, que se multiplican por el cultivo", y distingue las variedades *album*, con "Pétalos blancos, róseos ó violáceos, cápsula aovada é indehisciente, semillas blancas", la var. *nigrum* "Pétalos purpúreos cápsula casi globosa, menor que la anterior y dehisciente por varios agujeritos debajo del disco, semillas negras", var. *depressum*, "Cápsulas deprimidas en ambos extremos, más anchas que altas, anillo grande ... Se cultiva mucho en los jardines y se encuentra casi espontánea en muchos sitios", Sadaba & Angulo (1885) distinguen en el medio natural, dos variedades, *P. album*, con flores solitarias en el extremo de color blanco o violáceo,

y semillas blancas, entre otros caracteres "Es espontánea en España. Sólo la hemos visto cultivada ó subespontánea en las provincias de Avila, Valladolid, Santander, y en Madrid, en la Casa de Campo, donde se cita como espontánea, pero que creemos proceda de los ensayos que años hace se practicara en dicha localidad con el objeto de obtener opio", también cita *P. nigrum*, "Tiene todos los caracteres de la especie anterior, de la que se diferencia por su menor altura, color más oscuro de las hojas, pétalos manchados de negro en la base, cápsulas más pequeñas, redondeadas y dehiscientes por unos agujeros producidos á causa del levantamiento del disco estigmático". Según estos autores "No admiten todos los autores estas dos especies del género *Papaver*. Muchos las consideran como variedades de la especie *P. somniferum* L., y no distingue tampoco las especies *P. hortense* de Husson y Godr. y *P. setigerum* DC. Los caracteres que hemos dado autorizan para establecer la separación de los dos especies citadas y no creemos producir confusión, si se tiene en cuenta que las cápsulas del *P. album* son las medicinales y de las que se extrae el opio, en tanto que las de *P. nigrum* no pueden admitirse para ninguno de los dos usos. Cultívanse ambas en los jardines, donde se presentan con flores dobles, semidobles ó sencillas, con los pétalos enteros ó hendidos..."

A principios del siglo XX, García (1911) la cita como espontánea en Sanlúcar de Barrameda, Gandoger (1917) en localidades de Cádiz, Santander y Valladolid, Knoche (1922) como subespontánea en las Islas Baleares. En España en este siglo, se ha impuesto la división entre las subsp. *somniferum* y *setigerum*, relegando al olvido taxones como *P. album* o *P. nigrum*. En épocas recientes, en la Comunidad Valenciana, Burgaz & al. (1990) citaron la subsp. *setigerum*, por primera vez en las provincias de Valencia y Alicante, en Burjasot, Pego y Gata de Gorgos, en comunidad termomediterráneas de carácter subnitrófilo (*Hordeion leporini*), Mateo & Serra (1991) citan esta especie en Biar, Alicante, Aparicio (2002), en Vinaroz y Benicarló, Samo (1995), la subsp. *somniferum*, en los márgenes de la nacional N-340 en diversos puntos de la provincia de Castellón: Castellón de la Plana y Almenara. Por ejemplo ha sido citada con sus dos subespecies, *somniferum* y *setigerum*, por Mateo & Crespo (2003). En la actualidad, por ejemplo en España, Bolòs & Vigo (1984) indican con dos subespecies: *somniferum* y *setigerum* (DC.) Corb., y como principales caracteres diferenciales, la primera presenta 8-12 lóbulos estigmáticos, cápsula frecuentemente subesférica, de 5-7 x 4-5 cm, planta poco pilosa o glabrescente, de 30-100 cm, corola blanca, violácea o rosa, y la subsp. *setigerum* 7-8 lóbulos estigmáticos, cápsula elipsoidal de 0'5-5 x 0'4-4 cm, dehisciente, planta híspida

da, de 7-60 cm, corola violácea, también Castroviejo & al. (1986) siguen esta división infraespecífica, y distinguen la subsp. *somniferum* como glabra, dientes foliares no aristados, cápsula de 40-90 x 40-60 mm, mientras la subsp. *setigerum* generalmente setosa, dientes foliares aristados, cápsula de 20-50 x 20-40 mm.

Desde un punto de vista etnobotánico, es muy abundante la información que podemos encontrar en la literatura de los siglos XVIII y XIX. Por ejemplo, Théis (1810) indica que el jugo de los frutos se empleaba para dormir a los niños, y en algunos cantones de Alemania la semilla para provocar el mismo efecto. Argenta (1862) nos relata que “*Las semillas de adormidera que no contienen los principios activos del pericarpio, apenas son usadas en farmacia, mas suministran un aceite fijo, que por sus cualidades se aproxima al de olivas, y con el cual se mezcla. Es secante, y por tanto no se puede emplear para el alumbrado: la pasta, que queda despues de su extraccion puede utilizarse para alimentar las vacas, los puercos y aves de corral ... Los antiguos colocaban estas semillas entre las sustancias alimenticias, y son aun empleadas como tales bajo diferentes formas en Trento, Polonia, Hungría y en diversos puntos de Asia. En Génova preparan grajeas que segun Tournefort son muy apreciadas por las señoras*”.

Respecto de su origen, Castroviejo & al. (1986), indican que la subsp. *somniferum* quizá se originó a partir de la subsp. *setigerum* (DC.) Arcangeli. El grupo de cultivariedades que componen el grupo *Paeoniflorum*, son originarios del W de Europa (Trade Winds Fruit, 2006).

## MATERIAL Y MÉTODOS

Citamos este nuevo cultón para la flora ibérica, y analizamos sus caracteres morfológicos, con el fin de identificar el taxón que ha dado origen a esta cultivariedad.

## RESULTADOS

***Papaver somniferum* L. *Paeoniflorum* ‘Scarlet’**

**VALENCIA:** 30SYJ1988, Bétera, 200 m, 5-V-2006, terreno inculto junto a la carretera a Náquera, D. Guillot. Se trata de un pequeño grupo de unos 12 ejemplares reproducidos a partir de semillas, no habiendo sido observado en cultivo este cultón ni la especie en las localidades cercanas.

**Descripción:** Plantas glabras, con tallos de hasta 1 m de altura, 4-5 mm de diámetro, levemente angulosos, de color verde claro, glabros,

con hojas de 10-12 x 5-7 cm de anchura, de color gris plateado, con margen dentado, recortado, levemente en ocasiones lobulado, con seta terminal dispuestas a lo largo de los tallos pero preferentemente en los 2/3 superiores, glabras, ovado-oblongas, sésiles, cordiforme. Flores de 7-9 cm de diámetro, con pedúnculos de 6-8 cm de longitud. Pétalos de 3’5-4 x 4-5 cm de anchura, suborbiculares los externos, 4-5, de color rojo, con mancha oscura basal, los medios e internos linear-elípticos, del mismo color, con mancha estrecha central en la zona inferior. 2’5-3’5 cm x 6-8 mm de anchura. Cápsula de 1-3 cm x 1-3’5 cm de anchura. glabra, no acostillada, subglobosa, y contraída en un carpóforo, con el disco con 9-10 radios, plano. Fruto de color similar a las hojas.

## DISCUSIÓN

Difiere de la descripción de Castroviejo & al. (1986) de la subsp. *somniferum* en las hojas no sinuadas, crenadas o dentadas, más bien claramente lobado dentadas, al igual que la descripción de este autor de la subsp. *setigerum*, igualmente difiere por la cápsula de 40-90 x 40-60 mm, en la subsp. *somniferum*, menor en general, con tamaño similar a la subsp. *setigerum*, 20-50 x 20-40 mm, al igual que la presencia de dientes aristados, con lo que difiere de la subsp. *somniferum*, coincidiendo con la subsp. *setigerum*, sin embargo difiere de la subsp. *setigerum* en la presencia de 9-10 radios en el disco, 5-8 en esta subespecie, coincidiendo con la subsp. *somniferum* con (7) 8-12 (18) radios, al igual que se trata de una planta glabra, difiere de la subsp. *setigerum*, provista de setas, al menos en los nervios del envés foliar. El taxón analizado posee caracteres intermedios entre ambas subespecies. Tomando como referencia algunas de las descripciones de los autores citados anteriormente, respecto de la de *P. album* y *P. nigrum* de Sadaba & Angulo (1885), el color de las semillas, es intermedio, coincide con *P. album* en la en la dehiscencia del fruto, sin “*agujeros*”, caracter que difiere de *P. nigrum*, pero coincide con éste en la mancha negra de los pétalos en la base, y en la morfología de las cápsulas, redondeadas, por lo tanto, los caracteres son intermedios. Respecto de la descripción de Boissier (1867) de la var. *setigerum* y la var. *glabrum*, coincide en cuanto a los dientes foliares, setosos o aristados, con la var. *setigerum*, pero también coincide con la var. *glabrum* en cuanto al indumento, glabro en el caso del pedúnculo y los sépalos, y en cuanto al número de estigmas. Respecto de Puerta (1876) de las var. *album*, *nigrum* y *depressum*, difiere de esta última por las cápsulas deprimidas, difiere de la var. *album* por la cápsula aovada, coincidiendo en este carácter con la var. *nigrum*, casi

globosa, pero coincide con la var. *album* por el fruto indehisciente, difiriendo en este carácter con la var. *nigrum* "agujeros bajo el disco". Respecto de Willkomm & Lange (1870) difiere de *P. somniferum* por los lóbulos no terminados en setas, coincidiendo con *P. setigerum*, sin embargo difiere en cuanto al indumento del pedúnculo, en *P. setigerum*, setoso, no setoso en *P. somniferum*. Respecto de Cutanda & Amo (1848) de las variedades *nigrum* y *album*, el color de las semillas es intermedio, coincide en cuanto a la dehiscencia del fruto con la var. *album*, difiriendo de la var. *nigrum*. En cuanto a Candolle (1828-29) *P. somniferum*, *album* y *nigrum* y *P. setigerum*, el color es intermedio entre la var. *nigrum* y la var. *album*, coincide en la morfología de las cápsulas con la var. *nigrum* y difiere en este carácter de *P. setigerum* obovada, al igual que respecto al indumento del pedúnculo y los sépalos, setosos y subsetosos, respecto de Walpers (1842), de *P. somniferum* var. *setigerum*, var. *nigrum* y var. *album*, el color es intermedio, coincide en cuanto a la morfología del fruto con las var. *setigerum* y *nigrum* y difiere de la var. *album*, ovado-globosa, a su vez difiere de la var. *setigerum* por el indumento, setoso y subpiloso en los sépalos, piloso setoso en el envés foliar, coincidiendo con la var. *nigrum*, glabros en los tres casos, pedúnculo, sépalos y envés foliar, pero difiere de ésta por la dehiscencia del fruto, caracteres intermedios. Respecto de Cosson (1881) las var. *setigerum* y *officinale*, coincide con la primera en la morfología de las cápsulas, globosas, dientes foliares dentados, con setas, pero difiere en la dehiscencia del fruto, poros dehiscentes, y el indumento, pátulo-setoso, coincidiendo en el primer carácter con la var. *officinale*, y con la dehiscencia del fruto. Respecto de Deniker (1886) el color del fruto es intermedio, en cuanto a las var. *album* y *nigrum*.

Siguiendo a estos autores, el taxón analizado, posee caracteres intermedios entre los diversos taxones citados, por lo que podemos afirmar que se trata de un taxón de origen híbrido.

## BIBLIOGRAFÍA

- AMO, M. (1871-73) *Flora Fanerogámica de la Península Ibérica*. Imprenta de D. Indalecio Ventura. Granada.
- ANDENBERG, A. (2001) *Papaver somniferum* L. Linnean Herbarium (S-LINN). Department of Phanerogamic Botany. Swedish Museum of Natural History (S). <http://linnaeus.nrm.se/botany/fbo/papav/papasom.html>.en
- APARICIO, J. M. (2002) Aportaciones a la flora de la Comunidad Valenciana, I. *Flora Montiberica* 22: 48-74.
- ARGENTA, V. (1862) *Album de la flora médico-farmacéutica*. Tomo I. Imprenta de la Galería Literaria. Madrid.
- BOISSIER, E. (1867) *Flora Orientalis sive Enumeratio Plantarum in Oriente a Graecia et Aegypto ad Indiae fines. Thalamiflorae*. Volumen Primum. Basileae. Apud H. Georg, Bibliopolam Genevae.
- BOLÓS, O. & J. VIGO (1984) *Flora dels Països Catalans. Introducció. Lycopodiàcies-Capparàcies*. Vol. I. Fundació Jaume I. Editorial Barcino. Barcelona.
- BUREL, M. M. & al. (1889) *Le Nouveau Jardinier Illustré pour 1889*. Librairie Centrale d'Agriculture et de Jardinage. París.
- BURGAZ, E., I. MATEU & M. B. CRESPO (1990) Notas sobre algunas *Papaveraceae* valencianas. Fragmentos taxonómicos, corológicos, nomenclaturales y fitocenológicos. *Acta Botànica Malacitana* XV: 347.
- CANDOLLE, A. P. (1828-1829) *Botanicon Gallicum seu Synopsis Plantarum in Flora Gallica. Descriptarum*. Editio Secunda. Imprimerie et Librairie de Mme V. Bouchard-Huzard. París.
- CASTROVIEJO, S. & al. (1986) *Flora Ibérica. Plantas vasculares de la Península Ibérica e Islas Baleares. Vol. I. Lycopodiaceae-Papaveraceae*. Real Jardín Botánico, C.S.I.C. Madrid.
- CAVANILLES, A. J. (1827) *Descripción de las plantas que D. Antonio Josef Cavanilles demostró en las lecciones públicas del año 1801, precedida de los principios elementales de la botánica*. De Orden Superior. En la Imprenta Real. Madrid.
- COLMEIRO (1885-1889) *Enumeración y revisión de las plantas de la Península Hispano-Lusitana é islas Baleares*. Imprenta de la viuda é hija de Fuentenebro. Madrid.
- CORTÉS, B. (1885) *Novísima guía del hortelano, jardinero y arbolista*. Imprenta del Colegio Nacional de Sordo-Mudos y de Ciegos. Madrid.
- COSSON, E. (1881) *Compendium Florae Atlanticae seu Expositio Methodica Plantarum Omnium in Algeria Necnon in Regno Tunetano et Imperio Marocano Hucusque Notarum*. Vol. I. Imprimerie Nationale. París.
- CUTANDA, V. & M. DEL AMO (1848) *Manual de Botánica Descriptiva ó resumen de las plantas que se encuentran en las cercanías de Madrid, y de las que se cultivan en los jardines de la Corte*. Imprenta de D. Santiago Saunague. Madrid.
- CUTANDA, V. (1861) *Flora Compendiada de Madrid y su Provincia*. Imprenta Nacional. Madrid.
- DENIKER, J. (1886) *Atlas Manuel de Botanique*. Librairie J.-B. Baillière et Fils. París.
- DESFONTAINES, (1783) *Flora Atlantica sive Historia Plantarum quae in Atlante Agro Tunetano et Algeriensi Crescunt*. Tomus Primus. Typis C. Pankoucke. París.
- ESCOHOTADO, A. (1994) *Las drogas. De los orígenes a la prohibición*. Alianza Cien. Alianza editorial. Madrid.
- FLORA EUROPAEA (2006) Royal Botanic Garden Edinburgh. <http://www.rbge.org.uk/rbge/web/index.jsp>
- GANDOGGER, M. (1917) *Catalogue des plantes récoltées en Espagne et en Portugal*. Hermann Librairie. París.

- GARCÍA, M. (1911) *Catálogo de las plantas espontáneas de Sanlúcar de Barrameda*. M. de Navarro. Madrid.
- GÓMEZ, C. (1784) *Continuación de la Flora Española*. Tomo VI. Madrid.
- HARDING, S., J. NOURSE & E. BLACKWELL (1737-1739) *A curious herbal*. Ed. Samuel Harding. Londres.
- KNOCHÉ, H. (1922) *Flora Balearica. Étude phytogéographique sur les Îles Baléares*. Imp. Roumégous et Déhan. Montpellier (Francia).
- KRITIKOS, P. G. & S. P. PAPANAKI (2001) *The history of the poppy and of opium and their expansion in antiquity in the eastern Mediterranean area*. <http://www.poppies.org/news/99502023966018.shtml>
- MATEO, G. & L. SERRA (1991) Fragmenta chrologica occidentalia 3733-3754. *Anales Jard. Bot. Madrid* 49 (1): 133-134.
- MATEO, G. & M. B. CRESPO (2003) *Manual para la determinación de la flora valenciana*. 3ª edición. Monografías de Flora Montiberica nº 4. Alicante.
- MILLER, J. A. C. & al. (2005) Pollination biology of oilseed poppy, *Papaver somniferum* L. *Australian Journal of Agricultural Research* 58 (5): 483-490.
- MORIN, N. & al. (2006) *Flora of North America*. Editorial Committee, eds. 1993. Flora of North America North of Mexico. 7 vols. New York and Oxford <http://www.fna.org/FNA/>
- MORRIS, R. (1997-2000) *Plants for a future. Database Search Results*. [http://www.ibiblio.org/pfaf/cgi-bin/arr\\_html?Papaver+somniferum](http://www.ibiblio.org/pfaf/cgi-bin/arr_html?Papaver+somniferum)
- MUNRO, D. B. (2006) *Canadian Poisonous Plants Information System*. Government of Canada. [http://www.cbif.gc.ca/pls/pp/poison?p\\_x=px](http://www.cbif.gc.ca/pls/pp/poison?p_x=px)
- NICKY'S SEEDS (2006) *Papaver seeds*. Nickys nursery Ltd. [http://www.nickys\\_nursery.co.uk/seed/pages/index.htm](http://www.nickys_nursery.co.uk/seed/pages/index.htm)
- OLENIN, S. & al. (2006) *Lithuanian Invasive Species Database*. <http://www.ku.lt/lisd/species.html>
- PERSOON, C. H. (1807) *Synopsis Plantarum seu Enchiridium Botanicum complectens Enumerationem Systematicam Specierum Hucusque Cognitarum*. Pars Secunda. Parisiis Lutetiorum Apud Bibliopolas Treuttel et Würtz et Tubingae.
- PHILLIPS, J. (1790-1793) *Medical Botany: containing systematic and general descriptions, with plates, of all the medicinal plants indigenous and exotic*. Londres.
- PUERTA, G. (1876) *Tratado Práctico de Determinación de las Plantas*. Imprenta de T. Fortanet. Madrid.
- RANDALL, R. (2005) ISI. *The Global Invasive Species Initiative. The Nature Conservancy. Saving the last Great Places on Earth*. <http://tncweeds.ucdavis.edu/global/australia/mel.html>
- SADABA, R. & F. ANGULO (1885) *Fitografía y flora Farmaceutica Hispanica. Tomo II. Flora Farmaceutica Hispanica*. Primera Parte. Establecimiento tipográfico de Gregorio Juste. Madrid.
- SAMO, A. J. (1995) *Catálogo florístico de la provincia de Castellón*. Diputación de Castelló. Castelló.
- THÉIS, A. (1810) *Glossaire de Botanique ou Dictionnaire Étymologique de tous les noms et termes relatifs a cette science*. Chez Gabriel Dufour et Compagnie. París.
- TRADE WINDS FRUIT (2006) *Flemish Antique Poppy. Papaver somniferum paeoniflorum*. [http://www.tradewindsfruit.com/flowers/flemish\\_antique\\_poppy.htm](http://www.tradewindsfruit.com/flowers/flemish_antique_poppy.htm)
- USDA (2006) United States Department of Agriculture. Agricultural Research Service, Bettsville Area. Germplasm Resources Information Network (GRIN). GRIN Taxonomy for plants. <http://www.ars-grin.gov/cgi-bin/npgs/html/taxon.pl?406377>
- VILMORIN, M. M. (1824) *Le Bon Jardinier. Almanach Pour L'Année 1824*. Chez Audot Librairie Éditeur. París.
- VILMORIN, P. et al. (1871-73) *Le Bon Jardinier. Almanach Horticole*. Librairie Agricole de la Maison Rustique. París.
- VILMORIN, P. & al. (1894) *Les fleurs de Pleine Terre*. Chez Vilmorin-Andrieux et Cie. París.
- VILMORIN, P. & al. (1927) *Extrait du Calendrier des semis et plantations*. Vilmorin-Andrieux & Cie. París.
- WALPERS, G. G. (1842) *Repertorium Botanices Systematicae Tomus I. Sumtibus Friderici Hofmeister. Lipsiae*.
- WILLKOMM, M. & J. LANGE (1870) *Prodromus Florae Hispanicae*. vol. III. Stuttgartiae. Sumtibus E. Schweizerbart.
- ZACCARIA, B. (1802) *Libro de Agricultura*. Tomo I. Imprenta Real. Madrid.

(Recibido el 10-XI-2006) (Aceptado el 18-XII-2006).

Figs. 1-3. *Papaver somniferum* L. *Paeoniflorum* 'Scarlet'







Fig. 4. Contraportada del catálogo Vilmorin-Andrieux & Cie. de 1927 (original propiedad del autor del artículo), que muestra distintas cultivariedades de Papaver, “Pavots annuels doubles et simples”.

